卑詩省乒乓球隊榮獲加西公開賽七項冠軍

下月中赴多倫多參加全國賽

（溫哥華訊）卑詩省乒乓球隊於四月十九日和二十日在總教練李仁蘇率領下到溫尼辟參加了一九八六年加拿大西部乒乓球公開錦標賽，經過一番鏖戰，取得了輝煌的成績囊括了男、女子團體賽，男、女子單打賽，男子雙打，女子雙打和中年人等七項冠軍，（男女混合雙打因時間關係臨時取消）和五項亞軍。其中羅埃迪和蔡仙蒂均保持不敗紀錄。這次錦標賽有曼尼吐巴省、沙士傑遜省、阿伯特省共一百多運動員參加。

五月十日（星期六）在本市不列顛尼亞中學體育館將有精彩的乒乓球賽舉行，該比賽名爲「亞美乒乓高手特別邀請大賽」，由加西乒乓球訓練中心主辦，溫哥華亞美礦物化學公司獨家贊助。此次比賽除邀請本省男女優秀選手參加之外，美國西部一些好手也將應邀前來逐鹿。

本次比賽之主要項目乃男子隊際循環賽，共分四隊，所有名次均有可觀之獎金，並將由亞美公司董事長蔡進明先生頒獎。

比賽不收門票，從上午十時至下午六時均有精彩表演。歡迎各界人士及乒乓球愛好者踴躍參觀。

又訊：卑詩省男女乒乓球代表隊將於五月十五日前赴多倫多參加一九八六年全國乒乓球錦標賽。目前該隊球員正在加緊刻苦訓練，準備屆時在比賽中大顯身手，與各省選手一較高下，爭取良好之戰績。

市民熱烈響應 美化城市比賽

（溫哥華訊）雲埠市民，熱烈響應雲埠百年市慶委員會發起的雲埠美化比賽，素珊卓都一家人，與子女美高茉莉等於最近一個晚上忙於張燈結綵，裝飾他們住家的陽台，且縣掛雲埠百年市慶紀念旗幟。

參加比賽者，有獲獎得名貴新型汽車，由加拿大福特汽車公司送出。

卡城台山會館歡迎台山縣美加考察團

（卡技利訊）去年十月，卡城台山會館所主辦之回鄉觀光團，作首次回鄉探訪，獲縣政府之熱誠歡迎，並建立友好鄉誼。事隔七個月後，台山縣之美加考察團，在副縣長鄭瀚先生的率領下，一團四人，將於五月三日（星期六）抵卡城訪問。

查該考察團，這是首次來美加作親善性訪問兼考察業務。

在這次行程，該團由台山縣到香港，從香港出發先後到過美國之夏威夷、三藩市、二埠、渥倫、洛杉磯、芝加哥、華盛頓、紐約、波士頓等城市；然後，由波士頓到加拿大之滿地可、渥太華及多倫多等埠訪問；而於五月三日從多市飛抵卡技利，作爲期二天之訪問，並考察本市之各項最新建設。

到時，卡城台山會館，在機場迎迓嘉賓蒞臨。翌日，五月四日（星期日），將與該團各成員，遊覽並考察本埠各樣事業的進展，訪問華埠及其他活動；並定於是日晚上六時正，假座金寶石酒樓，設聯歡宴會歡迎該考察團。屆時，本市市長簡欣先生夫人及要員，華埠各僑領及社團首長、社會賢達，將會出席此盛會，並互相介紹認識，從而促進友誼鄉情，互相交流和切磋中西文化及建設事業。

該考察團，將在本市逗留二天，於五月五日（星期一）再向西行，飛往溫哥華訪問。然後，便啓程返國。經香港回鄉。

市政園地

△關於獨家住宅新建築法例修改問題，上次市議會會議曾提及關於獨家住宅建築高度，前後及左右兩傍所留的空地問題，要計算到左、右鄰居的影響，要與左、右鄰居的建築面積平均計算。經過市民，建築商，建築部門的反映，認爲如此計算既不合理，亦浪費市府建築部門的調查，研究時間及費用，而申請建築牌却世增費時，因此市議會昨天接受了市政府的策劃部門有關此方面的建議。基本上的修改是：超過廿一呎以上開始金字形的屋頂，最高高度是卅呎，此新規定希望能控制一些建築比較統一美觀，與宇，使地區性建築比較統一美觀，與及不影響到附近的鄰居，關於此方面的問題，市政府亦希望市民及建築商多提有關合理的意見，以便將來修改。

△關於禁烟法例問題，昨天市議會經已通過此一法例，在公共場所內將有禁烟措施特別是餐館方面，最少有百分之廿五的地方是劃分爲禁止吸烟的，而另外四分三地方如有需求，亦可以寫明可以抽烟。此一法例將於一個月後生效，其他關於工作場地的抽烟問題，因爲有些顧員抽烟，有些則不抽烟，此一問題，希望顧主能互相調解，希望能互相達成協議，如不能達成協議時，則可能規定絕大部份地方不准吸烟。這方面的法律，希望在今年十一月一日開始生效，因爲禁止吸烟是需要宣傳，現正批准宣傳費是一千元，另外關於餐館等的「禁止吸烟」，及「准許吸烟」的告示牌，將由市政府發出，此方面費用大約是一萬四千元左右。

△在華埠古壁街及於仁街現時警察局的貯車場，將改爲停車場，由於該停車場接近唐人街，希望對華埠泊車問題有些幫助。

△的車牌照問題，因博覽會的需要，現在的四百二十多部的士是不足應付的，市政府與六間的士公司研究後，決定增加百份之十，即增加四十二部的士牌照。

△在卅街及卅一街東，七百號街位，由於地勢較低，可能用水方面較舊，雨季時經常蒙受水浸的影響，爲此，工程部與市民研究如何改善此一問題，昨天通過建議該區業主留意及採取防水措施，市政府亦將撥卅萬元改善該區的防水的工程。

△市政府撥出一萬五千元，麥氏雜貨商店捐助一萬五千元合共三萬元，作爲清潔運動的費用，對一些空地，告示等有不美觀的進行清潔改善，美化市容。

華人消費者協會出版消費者通訊

（溫哥華訊）溫哥華華人消費者協會出版的第一期「消費者通訊」創刊已經發行。內容包括消費產品報告，健康飲食養知識，消費者投訴調查實錄，讀者來信解答，消費普通常識，購物貼士等。

歡迎各位住華人消費者協會、中僑互助會，文化中心，中文圖書館，快樂街坊社區中心等處取閱。

華埠之夜第十台答消費疑難問題

（溫哥華訊）社區電視台第十台，將於五月四日晚上（即星期日）九時至十時，由曾漢文先生主持的「華埠之夜」將會訪問溫哥華華人消費者協會代表，討論一切消費疑難。請各位到時留意收看。

堅盛頓耆英會五月節目排出

（溫哥華訊）堅盛頓華人耆英會五月份活動節目已排定。除每週二、四早之英語中、初級班，國語會話班，週三下午之人籍班，週六上午之太極拳劍班，下午之粵曲組練習外，由五月份起每週三下午二至三時半新開辦烹飪班由岑德顯副會長教授粵式菜烹調及點心製作。

此外還有特別節目如下：五月一日星期四早十時半至十二時有區德培先生講實用救急，指壓治療及食物營養。六號星期二十二時半參觀卑詩大學內人類博物館車膳費自備。八日上午十時半由曹雪梅女士放幻燈片介紹中國名勝。十二日星期一中午十二時在緬街四〇一號卡乃奇社區中心門前集合旅行寶雲島限廿五人須先報名車船午餐自備。十五日星期四上午十時半由王建英中醫師講：「鼻敏感症狀及治療」。十七日星期六上午九時在緬街金馬餐室對面集合，第二批旅行寶雲島，限卅人午餐車船費自理須先報名，遇天雨改期。廿九日星期四上午十時半會員交誼會。卅一日星期六上午十時半理監事聯席會議。旅行辦法已詳載在節目表上，此表除在會內分派外，未有者可憑會員證到緬街五〇〇號美廉藥房索取。

愛僑社愛故鄉的一生

悼念雷威律師

來稿 李仁

溫哥華中華會館理事長雷威律師的逝世，對他熱愛和貢獻很多的僑社來說是一個巨大的損失。對他領導多年的中華會館來說，更是一個巨大的損失。

雷威律師熱愛僑社，熱愛故鄉。他長期獻身僑社建設和加中友誼的工作。每當工作所需，他必在所不辭，挺身而出就算在患病期間，他還一直參加工作。他負起中華會館理事長的責任三年多，盡職盡責，他在鐵城崇義會負責重職十五年，他對溯源總堂和其他僑團也作出了很多貢獻，他積極參加了促進溫哥華，廣州兩市締結姊妹城的工作，也是最近成立的溫哥華華人消費者通訊創刊會的第一期。

雷中區國會議員，聯邦能源部長柏卡妮於雲埠中山公園蘇州園林竣工開幕典禮時，代表聯邦政府以五十萬元支票，捐贈中山公園會主席朱健華時合攝。

立的溫哥華—廣州友好協會的始創—理事之一。他計劃今年十月應請回到他的故鄉中山縣參加孫中山先生逝世六十一週年紀念活動。這一切體現出他對僑社，對故鄉的深厚感情。

對僑社在加拿大多元文化社會的地位，雷威律師極其重視。他鼓勵年青的一代爭取學業成就和對社會作出貢獻。在他的建議下，中華會館理事會選擇，曾獲世運金牌的華裔青年女運動員馮麗明爲八六年度司徒志芳社區服務獎的獲獎人。在他主持的最後一次會館理事會會議中，他建議會館聯合全僑在溫哥華市建立一個華人鐵路工人紀念碑，提高其他加拿大大民與後代，對我們祖先建築橫加鐵路的貢獻和犧牲，他的有意義的提議獲理事會一致贊成通過。因爲他曾身歷僑社過去備受歧視的痛苦，他極其希望僑社進入加拿大社會的主流和獲得平等地位。辦事大待人和藹，謙虛，公無私是雷威律師的高貴品質。他有華人刻苦耐勞的優良傳統。他堅持民主作風和集體精神。他是優良的中西文化結合榜樣。

雷威律師無私地爲僑社建設和加中友誼長期作出貢獻。雖然他已與世長辭，但將僑社當做自己的大家庭的雷威律師將永遠銘記在我們的心中，他愛僑社，愛故鄉的精神和他謙虛無私的高貴品質將繼續激勵我們僑社前進，團結起來爲加拿大，爲僑社，爲加中友誼作出更多的貢獻。

元豐公司 YUEN FORG COMPANY LIMITED

本週特價（由四月廿六日至五月二日）

區祖棠中醫師主理

總店中藥部 由 原廣東省中醫院主治醫師

免費解答有關中藥保健問題

* 八安士正杭州白菊花 每包 $1.99
* 300ml 壽星公煉奶 每罐 $1.95
* 400ml 泰國椰子奶 每罐 69仙
* 金馬清補涼四包 $2.50
* 半磅庄北芪碎每包 $1.50
* 一百張裝 FACELLE 牌紙巾 每包 69仙
* 麻雀枱，麻雀燈一律八折
* 750ml 特大號利賓納每支 $3.29
* 500ml 利賓納每支 $2.69
* 500G 珠江橋牌東莞酸菜 每罇 95仙
* 5磅庄富豪牌蠔油每罐 $3.75
* 一公升 IVORY 洗潔精每支 $2.99

總店：片打東街242—4號 683—6858—56
列治文分店：甘比夾第五路 278—4200

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
免費估價 取價從廉
電話：253-4706
24小時服務
修理：裝置設計
乾洗衣機・爐頭雪櫃・大小凍房・凍櫃・制雪機・空氣調節・家庭電器・
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

唐人街商業中心
地皇生意，因店主人力缺乏，故割價出讓。博覽會會期在即，機不可失，租平，亦可重訂新批約，有意者請電
日間六八一・四四二八
晚間四三五・一九四一

台灣外銷家具藝品聯合展售會

在各界期待下將再度在溫哥華華埠盛大展出
請密切注意展出地點和日期

集台灣名廠紅木、柚木、樟木、橡木千餘種產品精華於一堂
以批發價現貨服務僑胞，比自己進口更便宜又可靠

本展售會自去年年初起在北美華僑密集地區，歷經洛杉磯、舊金山、休士頓、芝加哥、華盛頓、紐約、亞特蘭大、波士頓、費城、多倫多等地區展出以來，由於產品精良、備貨充足、價錢公道，確實做到推廣外銷，嘉惠僑胞及發揚我國文化之宗旨，每次展出均造成僑界空前轟動，各界的好評，有目共睹，本展售會決定於最近在溫哥華華埠展出，敬請各界僑胞密切注意爲盼。

參展廠商：上海勝美木器公司 東方家具公司 新竹藝術之家 合發唐木傢俱公司
卡家橋宮殿彩畫 中華陶瓷公司 中華雕刻藝品社
美豐玉屏工藝公司 梅花堂藝術畫廊 昇記嵌具傢俱公司
聯絡電話：688-3018